

AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK / DOCUMENTACIÓN A APORTAR

Dirulaguntza mota guztientzat:		Común para todos los tipos de subvención:
<input type="checkbox"/>	Pertsona fisikoak: NANA edo agiri baliokidea, jatorrizkoa edo behar bezala konpulsatutakoa.	Personas físicas: DNI o documento equivalente originales o debidamente compulsados.
<input type="checkbox"/>	Pertsona juridikoak: Eskriturak edo erakundearen eraketa jasotzen duen agiria eta estatutuak, dagokion Merkataritza Erregistroan behar bezala inskribatutakoak. Guztiak jatorrizkoak edo behar bezala konpulsatutakoak.	Personas jurídicas: Escrituras o documento en que conste la constitución de la entidad y los estatutos, debidamente inscritos en el Registro Mercantil o en el que corresponda. Todos ellos originales o debidamente compulsados.
<input type="checkbox"/>	Sozietate Zibilak: Sozietate zibilaren eraketa kontratua, IFZ eta sozietate zibila eratzen duten pertsona guztien NANA edo agiri baliokidea. Guztiak jatorrizkoak edo behar bezala konpulsatutakoak.	Sociedades Civiles: Contrato de constitución de la sociedad civil, NIF y DNI o documento equivalente de todas las personas que constituyan la sociedad civil. Todos ellos originales o debidamente compulsados.
<input type="checkbox"/>	Legezko ordezkariak: Legezko ordezkariaren NANA edo agiri baliokidea, jatorrizkoa edo behar bezala konpulsatutakoa. Egjatzapena zuzenbidean baliozkoa den edozein bitartekoren bidez egin ahal izango da (notarioaren ahalordea, eskriturak...).	En caso de representante legal, DNI o documento equivalente de el/la representante legal originales o debidamente compulsados. La acreditación podrá hacerse por cualquier medio válido en derecho (poderes notariales, escrituras...).
<input type="checkbox"/>	Bankuko kontuaren titularitatea egjatzatzen duen dokumentazioa.	Documentación acreditativa de titularidad de la cuenta bancaria.
<input type="checkbox"/>	Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan alta hartu izanaren egjatzagiria.	Justificante del alta en el Impuesto de Actividades Económicas.
<input type="checkbox"/>	Fakturak eta hauen ordainagiriak.	Facturas y justificantes de pago de estas.

Horretaz gain, dirulaguntza mota bakoitzari dagozkion agiriak eranstean dizkiot eskabideari:

Adicionalmente, adjunto a la solicitud la documentación correspondiente a cada tipo de subvención:

Jarduera ekonomikoa sortzeko dirulaguntza: enplegua sortzen duten enpresa jarduera berriei laguntzea:	Subvención de creación de actividad económica: Apoyo a nuevas iniciativas empresariales generadoras de empleo:	
<input type="checkbox"/>	Sustatzaileak bat baino gehiago badira, horietako bat, gutxienez, langabezian egon beharko da. Kasu horretan, sortu den lanpostu berriaren kontratua aurkeztuko da.	En el caso de ser varias personas las promotoras, al menos una de ellas deberá estar en desempleo. En su caso, el contrato de trabajo del nuevo puesto creado.
<input type="checkbox"/>	Sustatzailea enpresa bat baldin bada, proiektu berrian, gutxienez, zuzeneko lanpostu bat sortzea aurreikusiko da, enplegu garbiaren sorrera eragingo duena. Kasu horretan, sortu den lanpostu berriaren kontratua aurkeztuko da.	En el caso de estar promovido por una empresa, el nuevo proyecto deberá contemplar al menos la creación de un puesto de trabajo directo que suponga la creación de empleo neto. En su caso, el contrato de trabajo del nuevo puesto creado.
<input type="checkbox"/>	Gizarte Segurantzian alta hartuta egotearen frogagiria eta lan-kontratuak, sortutako lanpostuenak.	Alta en la Seguridad Social y contrato de trabajo del(os) puesto(s) de trabajo creado(s).
<input type="checkbox"/>	Bideragarritasun-plana,	Plan de viabilidad
<input type="checkbox"/>	Eskatzailearen lan bizitzaren fotokopia eta Lanbideren egjatzagiria, jarduera abian jarri aurretik, langabezian egotea egjatzatzen duena. Sustatzaile bat baino gehiago baldin badago, gutxienez, horietako baten agiriak aurkeztuko dira.	Fotocopia de la vida laboral y certificado de Lanbide de la persona solicitante o de al menos una de las personas promotoras, en caso de ser varias, que acredite la situación de desempleo previa al inicio de la actividad.

Jarduera ekonomikoen ondorengotzarako dirulaguntza: pertsona fisiko edo juridikoek egindako enpresa-ondorengotza/erreleboa.		<i>Subvención de sucesión de actividades económicas: Sucesión/relevo empresarial por parte de persona/s física/s o jurídica/s.</i>
<input type="checkbox"/>	Enpresaren ondorengotza/erreleboa behar adina egiaztatuko duen dokumentazioa.	<i>Documentación que acredite suficientemente la sucesión/relevo empresarial.</i>
<input type="checkbox"/>	Bideragarritasun-plana.	<i>Plan de viabilidad.</i>

Enpresa handitzeko edo lekuz aldatzeko dirulaguntza: Elgoibarren bertan, instalazioak lekualdatzen, handitzen edo eguneratzen dituzten enpresei laguntzea.		<i>Subvención de ampliación o traslado o actualización: a las empresas por traslado o ampliación o actualización de negocio dentro de Elgoibar.</i>
<input type="checkbox"/>	Sustatzaileak bat baino gehiago badira, horietako bat, gutxienez, langabezian egon beharko da. Kasu horretan, sortu den lanpostu berriaren kontratua aurkeztuko da.	<i>En el caso de ser varias personas las promotoras, al menos una de ellas deberá estar en desempleo. En su caso, el contrato de trabajo del nuevo puesto creado.</i>
<input type="checkbox"/>	Azalpen-memoria	<i>Memoria Descriptiva</i>
<input type="checkbox"/>	Lokal berriaren alokairu kontratuak	<i>Contrato de arrendamiento del nuevo local.</i>
<input type="checkbox"/>	Alokairuaren ordainagiriak	<i>Justificantes de pago del alquiler.</i>
<input type="checkbox"/>	Lokala erosten baldin bada, lokal horren erosketaren eskriturak	<i>En el caso de compra del local las escrituras de compra de dicho local.</i>

Arlo digitala sendotzeko eta eguneratzeko dirulaguntza: enpresentzako dirulaguntzak, inguru digitalak eguneratzen laguntzeko eta TicketBai ezartzeko.		<i>Subvención de consolidación y actualización digital: Subvenciones a las empresas para potenciar su actualización a entornos digitales y a la implantación de TicketBai.</i>
<input type="checkbox"/>	Azalpen-memoria	<i>Memoria Descriptiva</i>



Ekintzailetasuna sustatzeko, enpresak handitzeko edo lekuz aldatzeko, enpresak sendotzeko, enpresen eguneratze digitalerako eta ondorengotzarako laguntza-programaren esakera orria

Solicitud del programa de ayudas al emprendimiento, ampliación o traslado, consolidación y actualización digital y sucesión de empresas

EEDD

ESKATZAILEARI INFORMATZEN ZAIO /SE LE INFORMA AL SOLICITANTE

Elgoibarko Udalak dirulaguntza oinarrietan ezarritako baldintzen datuak zuzenean egiaztatuko dituela datuen bitartekotzako plataformaren eta beste administrazio batzuen bidez. Hala ere, egiaztatze horri uko egiteko aukera izango du eskatzaileak. Kasu horretan, dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko du.	El Ayuntamiento de Elgoibar va a verificar los requisitos para acceder a la subvención de esta convocatoria desde los servicios de la plataforma de intermediación de datos y otras administraciones, NISAE. La entidad solicitante tendrá opción a oponerse a esa verificación, en cuyo caso deberá presentar la documentación pertinente.
FORU ALDUNDIAK Zerga betebeharrak egunean izatearen kontsulta.	DIPUTACIONES FORALES Consulta de estar al corriente con las obligaciones tributarias.
GIZARTE SEGURANTZA Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean izatearen kontsulta.	SEGURIDAD SOCIAL Consulta de estar al corriente con las obligaciones con la Seguridad Social.
Elgoibarko Udalak ofizios egingo du Elgoibarko Udalarekiko zorren datuei buruzko kontsulta.	El Ayuntamiento de Elgoibar realizará de oficio la consulta de datos de deudas con el Ayuntamiento de Elgoibar.

ZINPEAN HONAKO HAU AITORTZEN DUT /DECLARO BAJO JURAMENTO

Zehaztutako jarduera egin ahal izateko, eskaera honetaz gain, beste dirulaguntzaren bat jaso edo eskatu bada, adierazi:
Indicar si se ha solicitado alguna otra subvención con el fin de llevar a cabo la actividad detallada:

Dirulaguntza eskaera zein erakunderi egin zaion Entidad ante la que se ha presentado la solicitud de subvención	
Eskaera zein egoeratan dagoen Estado en el que se encuentra la solicitud	
Eskatutako diru kopurua Importe solicitado	Jasotako dirulaguntzaren zenbatekoa Importe concedido

- Ez da beste dirulaguntzarik eskatu jarduera honetarako. /No se ha solicitado ninguna otra subvencion para la actividad indicada.
- Ez nagoela azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 13. artikuluaen 2. eta 3. atalek dirulaguntzak jasotzeko ezartzen duen debeku kausaren batean ere sartuta. /Que no me hallo incurso o incurso en ninguna de las causas de prohibición para la obtención de subvenciones señaladas en los apartados 2 y 3 de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre.
- Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen azken xedapenen artetik seigarrenak dioenari jarraiki, ez nagoela lege debekuren batean edo desgaitasun kasuren batean sartuta. /Que no me hallo incurso o incurso en prohibición legal o inhabilitación por discriminación por razón de sexo de conformidad con lo dispuesto en la disposición final sexta de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Lekua eta data / Lugar y fecha

Izenpea / Firma

DATUEN BABESA. Abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoak agintzen duenari jarraiki, Elgoibarko Udalak jakinarazten dizu inprimaki honen bidez jaso diren datu pertsonalak, Elgoibarko Udalaren tratamendu-jardueren erregistroetan sartuko ditugula eta datu horiek Lege honek agindutakoaren arabera erabiliko ditugula. Legeak datu horiek eskuratzeko, zuzentzeko, ezereztzeko, horien aurka egiteko eta tratamendua mugatzeko ematen dizun eskubideaz baliatu nahi baduzu, idatzi bat helarazi beharko diozu Elgoibarko Udalani honako helbide honetara: HERRITARREN ARRETA ZERBITZUA (HAZ). Santa Ana, 2. 20870 - Elgoibar (Gipuzkoa).

PROTECCIÓN DE DATOS. De conformidad con lo establecido en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, el Ayuntamiento de Elgoibar le informa que sus datos personales obtenidos mediante este formulario, van a ser incorporados en los registros de actividades de tratamiento titularidad del Ayuntamiento de Elgoibar, y que hará uso de ellos conforme a lo que establece la citada Ley. Los interesados podrán ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición y limitación del tratamiento mediante el oportuno escrito dirigido al Ayuntamiento de Elgoibar en el SERVICIO DE ATENCIÓN A LA CIUDADANÍA (SAC). Santa Ana, 2. 20870 - Elgoibar (Gipuzkoa).